

# Table des matières

## Installation

Votre télécommande _____	2
Préparation _____	3
Installation _____	3
Recherche et mise en mémoire des chaînes	
Sélectionnez votre langage et votre pays _____	4
Installation automatique _____	4
Installation manuelle _____	5
Nom du programme _____	6
Modifier la liste des programmes _____	6
Sélection des programmes préférentiels _____	6
Installation de la configuration _____	7
Les touches en haut du téléviseur _____	7

## Utilisation

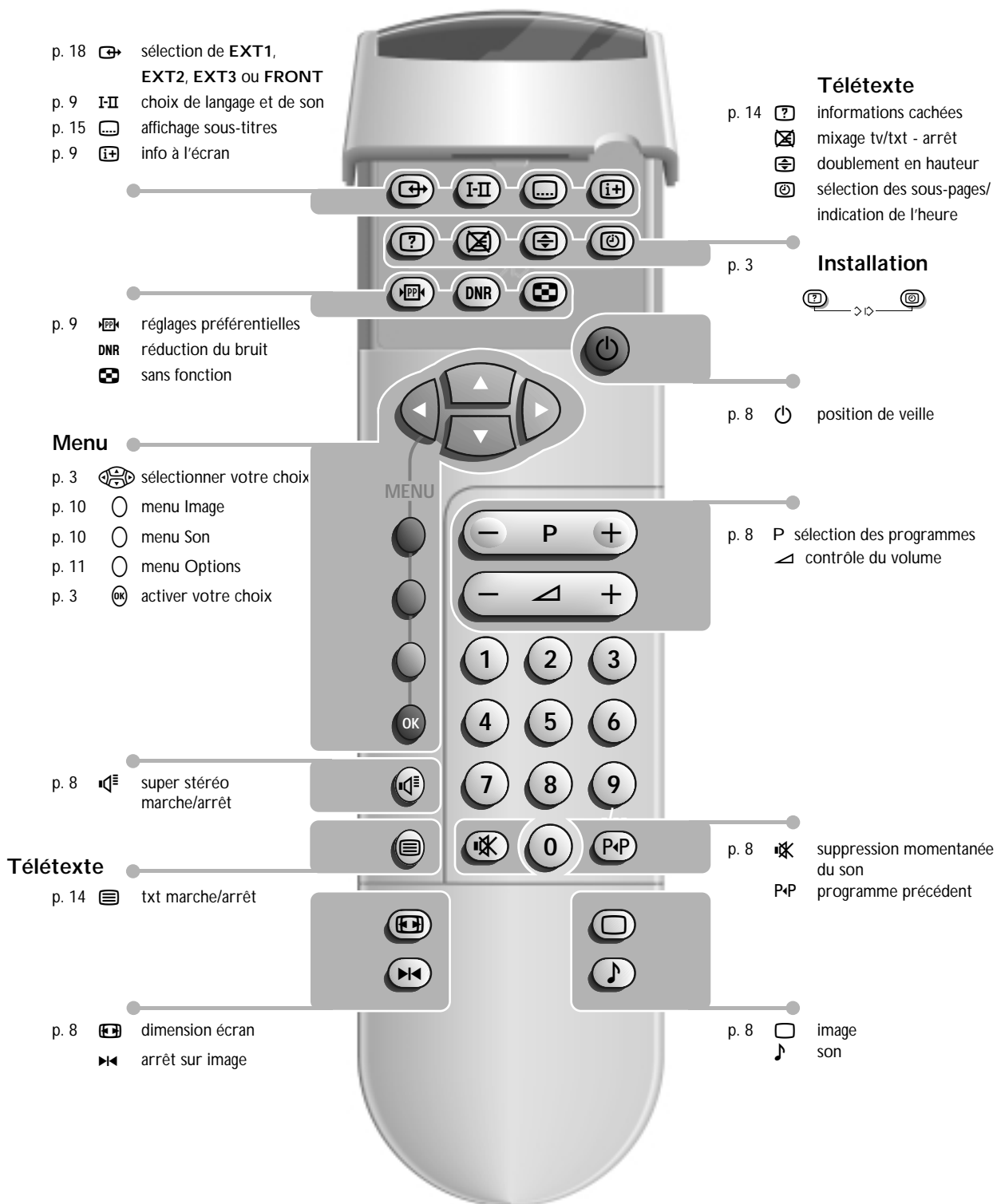
Utilisation de la télécommande _____	8-9
Utilisation des menus	
Menu de l'image _____	10
Menu du son _____	10
Menu des options _____	11
Télétexte _____	14-15

<b>Brancher les périphériques</b> _____	16-19
<b>Conseils</b> _____	20
<b>Index</b> _____	20
<b>Lexique</b> _____	21

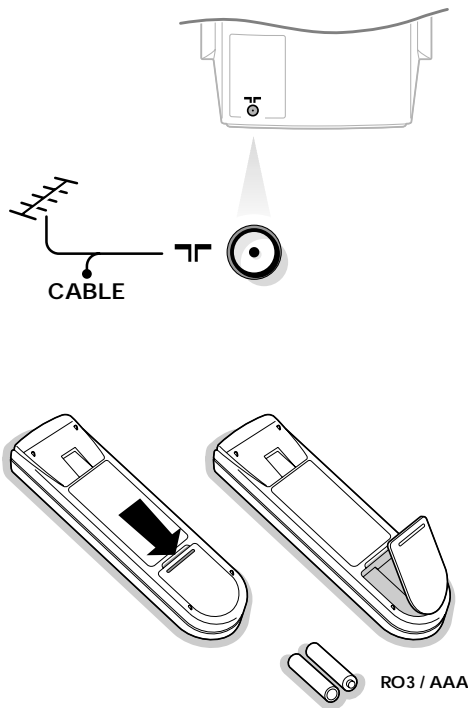


Les options de EasyLink sont basées sur le principe "commande au moyen d'une seule touche". Cela signifie qu'un certain nombre d'opérations consécutives sont exécutées simultanément par exemple le téléviseur et le magnétoscope **si les deux appareils disposent de la fonction EasyLink** et s'ils sont connectés par le câble péritel qui est fourni avec le magnétoscope.

# Votre télécommande



# Préparation



- 1 Placez le téléviseur sur une surface solide et stable.  
Prévoyez un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'appareil pour l'aération. Pour éviter toute situation dangereuse, ne pas placer d'objets sur l'appareil.
- 2 Introduisez la fiche d'antenne dans l'entrée d'antenne à l'arrière du téléviseur. En cas de perturbation (points blancs sur l'image) lors de la réception d'émetteurs VHF Bande 1 il est conseillé de brancher le câble d'antenne anti-parasite fourni.
- 3 Introduisez la fiche dans la prise de courant avec une tension secteur de 220V - 240V.
- 4 Télécommande: Enlevez le couvercle du compartiment à piles. Mettez les deux piles fournies (type R03G-1,5V).

*Même si les piles livrées avec la télécommande ne contiennent pas de métaux lourds tels que le mercure ou le cadmium, la législation de certains pays peut cependant interdire la dépose de piles usagées dans les déchets ménagers. Informez-vous pour connaître les dispositions en vigueur dans votre pays.*

- 5 Mise en service du téléviseur: Appuyez sur la touche **1** sur la face avant du téléviseur.  
Un voyant vert s'allume et l'écran s'éclaire.  
Si le voyant est rouge, appuyez sur la touche **R** de la télécommande.

*Le voyant vert clignote chaque fois que vous appuyez sur une touche de la télécommande.*

*Lorsque vous allumez votre TV pour la première fois, le menu LANGAGE apparaît automatiquement à l'écran. Successivement les indications apparaissent automatiquement sur l'écran dans les langages différents.*

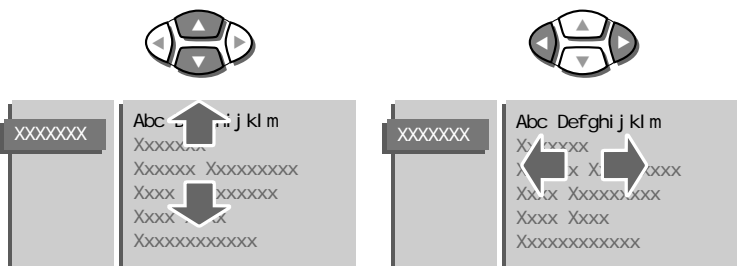
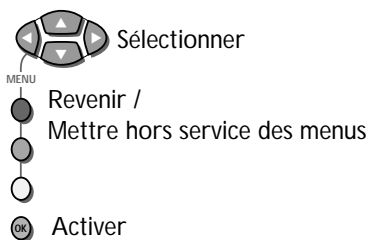
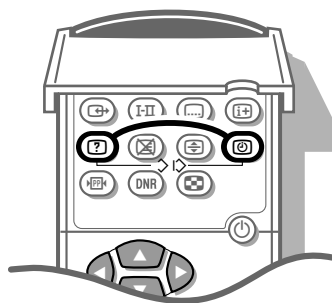
# Installation

## Sélectionnez le menu INSTALLATION :

- 1 Ouvrez le volet de la télécommande.
- 2 Appuyez simultanément sur les touches **?** et **1**.

## Utilisation des menus

- 1 Utilisez les touches **Navigation** pour sélectionner un sujet des menus.
- 2 Utilisez la touche bleue **OK** pour activer.
- 3 Utilisez la touche rouge **MENU** pour revenir ou pour mettre hors service le menu.





- MENU
- Revenir / Mettre hors service des menus
- Activer

# Mémoriser les chaînes de télévision

## Sélectionnez votre langage et votre pays

Vous pouvez choisir vous-même votre langage et votre pays.

- 1 Sélectionnez **Langage** et appuyez sur la touche bleue **OK**.
- 2 Sélectionnez votre langage et appuyez sur la touche bleue **OK**.
- 3 Sélectionnez **Pays** et appuyez sur la touche bleue **OK**.
- 4 Sélectionnez le pays dans lequel vous vous trouvez et appuyez sur la touche bleue **OK**.  
Sélectionnez **Autre** quand le pays où vous vous trouvez n'est pas présent.

Vous pouvez maintenant rechercher et mémoriser les chaînes de télévision de deux façons différents : utilisant **installation automatique** ou **installation manuelle** (introduire chaîne par chaîne).

- Sélectionnez votre choix et appuyez sur la touche bleue **OK**.

## Installation automatique

Sélectionnez **Marche** dans le menu Installation automatique à l'aide des touches ◀ ▶ pour activer la recherche.  
Toutes les chaînes sont recherchées et mémorisées automatiquement.

Si un réseau câblé diffusant une installation automatique des chaînes (ACI) est détecté ou si le dispositif reconnaît le signal de distribution par câble dans la mesure où celle-ci transmet une page de télétexte comportant les fréquences et les noms présélectionnés de toutes les chaînes télévisées susceptible d'être reçues, toute recherche est interrompue et une liste des chaînes présélectionnées est affichée. Cette liste est automatiquement assortie de tous les numéros et noms présélectionnés des chaînes TV disponibles.

*Il est possible qu'un réseau émettant du télétexte diffuse ses propres paramètres. Ces paramètres sont alors définis par le réseau concerné.*

Faites votre sélection avec les touches ◀ ▶ et appuyez sur la touche bleue **OK**.

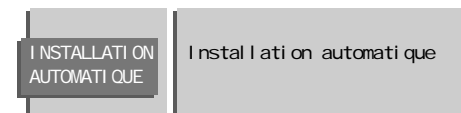
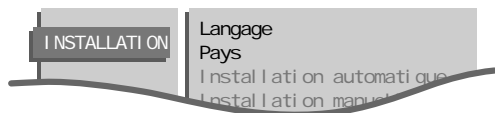
*Si le téléviseur est connecté à un magnétoscope qui dispose de la fonction EasyLink, le téléviseur transmet automatiquement les chaînes de télévision mémorisées au magnétoscope.*

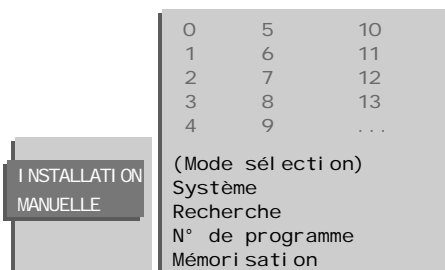
*Le message **EasyLink : Chargement auto des chaînes ....** apparaît en bas de l'écran. La liste des chaînes du magnétoscope est maintenant la même que celle du téléviseur.*

### Pour sortir du menu

- Appuyez sur la touche rouge **MENU**.

Passez à la page 6.





## Installation manuelle

La recherche et la mise en mémoire des chaînes de télévision est exécutée chaîne par chaîne.

Vous devez passer par toutes les étapes du menu Installation manuelle.

**Mode sélection** n'est présent que lorsque le pays que vous avez sélectionné offre aussi l'option de sélection d'un canal (canaux C par antenne, canaux C par câble).

Vous pouvez choisir un autre mode de sélection.

### 1 Sélectionnez le système de télévision

- Sélectionnez le pays ou la partie du monde pour lequel vous voulez sélectionner l'émetteur.

Si vous êtes raccordé à la télévision par câble, sélectionnez votre pays.

### 2 Recherchez une chaîne de télévision

La fréquence ou le numéro de canal augmente jusqu'à ce qu'une chaîne ait été trouvée. Si la réception est mauvaise, vous pouvez améliorer la réception en réglant la fréquence avec la touche **R**.

#### Introduire vous-même une fréquence

Si vous connaissez la fréquence, ou le numéro de canal C ou S, vous pouvez l'introduire directement à l'aide des touches chiffrées 0 à 9.

Demandez une liste des fréquences à votre société de télédistribution ou à votre revendeur ou consultez le tableau de fréquences à l'intérieur de la couverture arrière de ce mode d'emploi.

### 3 Introduire le numéro de programme à l'aide des touches chiffrées

### 4 Mémoriser les étapes 1 à 3

- Sélectionnez **Mémorisation** et appuyez sur la touche bleue **OK**.

*Après que la nouvelle chaîne ou la chaîne supplémentaire a été mémorisée, le téléviseur transmet automatiquement cette (ces) chaîne(s) de télévision au magnétoscope si celui-ci dispose de la fonction EasyLink.*

*Le message **EasyLink : Chargement auto des chaînes ....** apparaît en bas de l'écran. La liste des chaînes du magnétoscope est maintenant la même que celle du téléviseur.*

Répétez chaque étape pour mémoriser une autre chaîne.

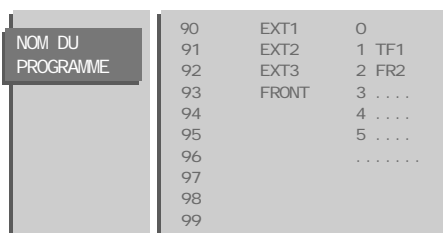
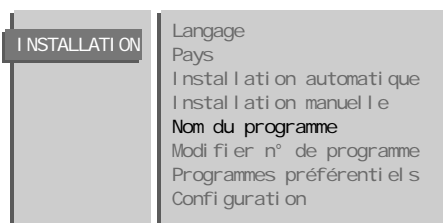
#### Pour sortir du menu:

- Appuyez sur la touche rouge **MENU**.



# Nom du programme

Il est possible de modifier le nom de la chaîne déjà mémorisé ou d'attribuer un nom à une chaîne encore dépourvue de nom. Vous pouvez donner un nom de 5 lettres ou chiffres au maximum aux numéros de programme 0 à 99. Par exemple : TF 1, FR 2,.... Entre 99 et 0, dans la colonne du milieu, vous pouvez également donner un nom aux périphériques connectés.

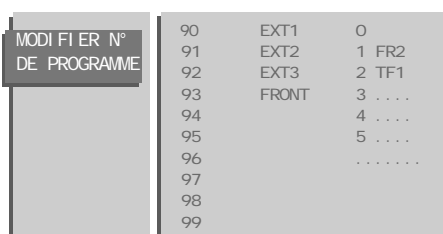


- 1 Choisissez **Nom du programme** dans le menu Installation et appuyez sur la touche bleue **OK**.
- 2 Sélectionnez le numéro de programme.
- 3 Appuyez sur la touche bleue **OK**.
- 4 Sélectionnez le signe avec les touches .
- 5 Sélectionnez la position suivant avec les touches .
- 6 Sélectionnez le signe suivant.
- 7 Appuyez sur la touche bleue **OK** quand vous avez fini.
- 8 Appuyez sur la touche rouge **MENU** pour revenir au menu Installation.

L'espace, les chiffres ou autres signes spéciaux se trouvent entre Z et A.

# Modifier la liste des programmes

Vous **pevez**, à votre guise, reclasser les chaînes mémorisées.



- 1 Choisissez **Modifier n° de programme** dans le menu Installation et appuyez sur la touche bleue **OK**.
- 2 Choisissez le numéro de la chaîne de télévision que vous voulez changer.  
*Utilisez les touches pour sélectionner une autre colonne de la liste des programmes.*
- 3 Appuyez sur la touche bleue **OK**.
- 4 Sélectionnez le nouveau numéro.
- 5 Appuyez sur la touche bleue **OK**.  
Recommencez l'opération jusqu'à l'affection des numéros de toutes les chaînes de télévision vous convient.
- 6 Appuyez sur la touche rouge **MENU** pour revenir au menu Installation.

# Sélectionner les programmes préférés

Lorsque vous passerez rapidement les chaînes en revue après l'installation en enfonçant la touche **R**, seules les chaînes de la liste préférentielle s'afficheront. Les chaînes non préférentielles peuvent toujours être sélectionnées avec les touches chiffrées.




- 1 Choisissez **Programmes préférés** dans le menu Installation et appuyez sur la touche bleue **OK**.
- 2 Choisissez votre numéro de programme préférentiel.
- 3 Choisissez **Préférentiel**.
- 4 Sélectionnez **Oui** ou **Non**.
- 5 Répétez **2** à **4** pour chaque chaîne que vous voulez modifier en chaîne préférentielle ou non-préférentielle.
- 6 Appuyez sur la touche rouge **MENU** pour revenir au menu Installation.

Si le téléviseur est branché sur un magnétoscope qui dispose de la fonction EasyLink, le téléviseur transmet automatiquement les chaînes modifiées au magnétoscope. Le message **EasyLink : Chargement auto des chaînes ....** apparaît en bas de l'écran. Maintenant, la liste des programmes du magnétoscope est identique à celle du téléviseur.



# Régler la configuration

INSTALLATION	Langage Pays Installation automatique Installation manuelle Nom du programme Modifier n° de programme Programmes préférés Configuration
CONFIGURATION	CD-i / CD Photo Décodeur (Déplacement image) Ligne d'informations
DÉCODEUR	Programme Décodeur utilisé



- 1 Utilisez les touches  pour sélectionner un sujet des menus.
- 2 Utilisez la touche bleue **OK** pour activer.
- 3 Utilisez la touche rouge **MENU** pour revenir ou pour mettre hors service le menu.

## CD-i / Photo CD

Voir Brancher des périphériques, Téléviseur et appareil CD-i/CD Photo, p. 17.





## Mémoriser les numéros de programmes décodeur

Si vous avez branché un décodeur, voir p. 16, vous pouvez réserver un ou plusieurs numéros de programme pour les chaînes venant d'un décodeur.


- Appuyez sur les touches   pour sélectionner **Arrêt**, **EXT1** ou **EXT2**, la prise péritel à lequel vous avez raccordé le décodeur.
- Sélectionnez **Arrêt** si le programme reçu ne nécessite pas de décodeur extérieur.


*Si le téléviseur est branché sur un magnétoscope qui dispose de la fonction EasyLink, le message **EasyLink : Chargement auto des chaînes ....** apparaît en bas de l'écran. La liste des programmes du magnétoscope est identique à celle du téléviseur.*

## Déplacement image (pour les modèles 32" ou 82 cm)

- Choisissez **Déplacement image** à l'aide des touches  ou .
- Gardez les touches  ou  enfoncées pour ajuster au mieux la correction horizontale.

## Ligne d'informations

Après avoir choisi une chaîne de télévision ou après avoir appuyé sur  sur la télécommande, une chaîne à télétexte peut transmettre le nom de la chaîne ou le titre du programme télévisé ou un autre message dans la ligne d'informations qui apparaît quelques instants en bas de votre écran.

Si vous avez sélectionné **Arrêt**, la ligne d'informations apparaîtra qu'après avoir appuyé sur , et pas après avoir choisi une chaîne de télévision.

## Pour sortir du menu

- 4 Enfoncez la touche rouge **MENU**.

# Les touches en haut du téléviseur

Si votre télécommande est perdue ou cassée, vous pouvez toujours modifier quelques réglages de base de l'image et du son avec les touches en haut du téléviseur.

La touche - et + vous permet de sélectionner les chaînes de télévision.

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour choisir **Volume**, **Lumière**, **Couleur**, **Contraste**, **Aigus** ou **Graves**.
- Appuyez sur la touche - ou + pour régler le paramètre choisi.

*Le réglage sélectionné disparaît automatiquement quand vous n'opérez pas de sélection ni de réglages dans les 10 secondes.*



# Utilisation de la télécommande

## Position de veille

Le téléviseur est mis hors service et un voyant rouge s'affiche.  
Pour mettre le téléviseur de nouveau en service, appuyez sur **R** ou sur les touches chiffrées.

*Même en mode veille, votre téléviseur consomme de l'énergie. Or, toute consommation d'énergie pollue l'eau et l'atmosphère. Nous vous conseillons donc de ne pas laisser en mode veille. Ceci permet d'économiser de l'énergie.*

## Super stéréo

Lorsque cette option est activée en mode son **MONO**, elle vous permet d'entendre un effet de son spatial.

Lorsque **Super stéréo Marche** est choisi en mode son **STEREO**, vous avez l'impression que les haut-parleurs sont plus éloignés l'un de l'autre.

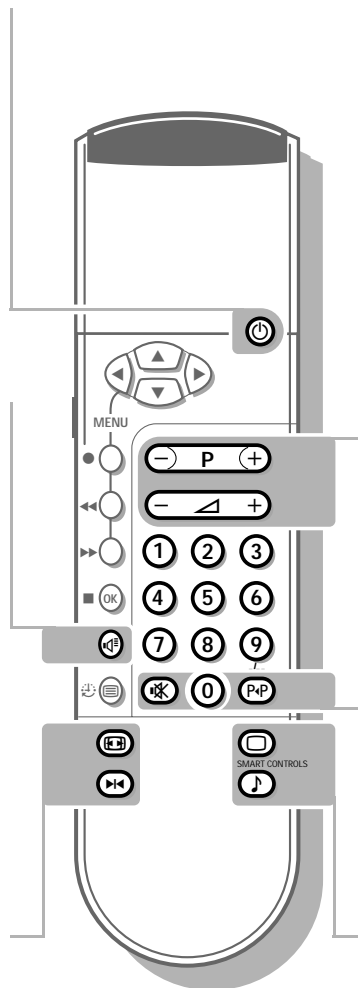
## Dimension écran

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner un autre format d'image: 4:3, Ext. image 14:9, Ext. image 16:9, Ext. image 16:9 avec sous-titres, 4:3 élargi ou Plein écran.

*Le téléviseur a une fonction automatique de choix de format d'image. Des magnétoscopes ou des programmes prévus des signaux spéciaux choisiront automatiquement le format d'image adéquat.*

## Arrêt sur image

Pour activer/désactiver l'image arrêtée



## **P** Sélection des chaînes

Pour une contrôle rapide des chaînes de télévision de la liste préférentielle. Voir p. 6.

## Volume

La volume est réglée. Voir le menu Options, Mémorisation PP, p. 11, pour mémoriser le même réglage du volume pour toutes les chaînes de télévision.

## **0 / 9** Touches chiffrées

Pour choisir une chaîne de télévision.  
Pour un numéro de programme à deux chiffres, introduisez le second chiffre dans les 2 secondes.

## Suppression du son

Pour supprimer momentanément le son ou pour rétablir le son.

## **P<P** Programme précédent

La chaîne de télévision sélectionnée auparavant réapparaît à l'écran.  
L'indication **-/-** est utilisable avec un magnétoscope.

## Touches 'Smart Controls'

Pour sélectionner des paramètres prédéfinis de l'image et du son .

### **Image** (touche )

Chaque fois que cette touche est activée, un paramétrage d'image différent est sélectionné, correspond à un pré-réglage spécifique du Contraste, de la Couleur, de la Définition et du Contraste plus.

### **Son** (touche )

Chaque fois que vous choisissez cette touche, un paramétrage de son différent est sélectionné, correspondant à un pré-réglage spécifique d'Aigus, de Graves et du Contour.

**Préférént.** renvoie aux réglages personnels de l'image et du son que vous avez vous-même mémorisés avec **Mémorisation PP** dans le menu Options, p. 11.

Les réglages de l'image et du son dans les Smart Controls sont présentés comme **Manuelle** jusqu'à ce que les réglages modifiés sont mémorisés.



### Sélectionner les périphériques

Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner **EXT1-CVBS**, **EXT2- Y/C**, **EXT3-CVBS** ou **FRONT-Y/C**, selon l'entrée sur laquelle vous avez branché votre appareil (voir p. 18).

### **I-II** Emission bilingue et sélection du son

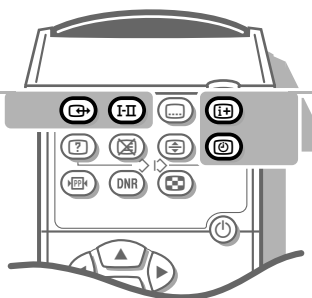
Appuyez sur cette touche

- pour choisir entre son **Stéréo** ou **Mono**, si la chaîne transmet le son en stéréo, ou entre

**Son numérique** ou **Son numérique disponible**, si la chaîne transmet le son en numérique;

- pour choisir entre Langage **I** (Dual **I**) ou Langage **II** (Dual **II**), en cas d'émission bilingue.

Le réglage est mémorisé par chaîne.



### Numéro de programme permanent Affichage d'information à l'écran

Appuyez pendant 5 secondes pour activer/désactiver l'affichage continu du numéro de programme.

Appuyez brièvement pour afficher des infos pour la chaîne sélectionnée, le mode de réception du son, le paramétrage du DNR, le format d'image et le temps restant avant la mise en veille.

### Demander l'heure

L'heure donnée par le télétexte de la chaîne au numéro de programme 1 ou au numéro de programme préférentiel le plus bas, apparaît dans le coin supérieur gauche de l'écran.

*Cette fonction n'est pas disponible quand Sous-titre est mis en position Marche (voir page 15).*

### Préférences Personnelles

Réinstallez les paramètres image et son, mémorisés dans le menu Options (voir p.11 ).

### **DNR DNR**

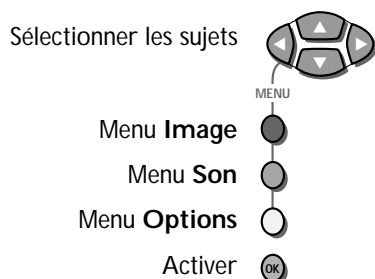
Si l'image reçue est bruitée, ce circuit réduit le niveau du bruit et donne un meilleur confort visuel.

Appuyez sur cette touche afin de choisir **DNR min.**, **DNR méd.**, **DNR max** ou **DNR arrêt**.

Vous pouvez choisir le réglage DNR par chaîne.



# Utiliser les menus



- 1 Appuyez sur la touche rouge, verte ou jaune pour mettre en ou hors service le menu **IMAGE**, **SON** ou **OPTIONS**.
- 2 Utilisez les touches pour sélectionner un sujet des menus.
- 3 Utilisez la touche bleue **OK** pour activer.

## Menu Image

Si vous êtes en train de regarder une chaîne de télévision dans le système NTSC, ou si un périphérique NTSC est branché à l'une des prises péritel, l'option Hue apparaît également et peut être réglée.

### Définition

Vous pouvez régler la définition par chaîne.

### Teinte

- Choisissez la teinte: **Normale**, **Chaude** ou **Froide**.

### Digital scan (Réduction du Flicker lignes)

Pour certains types d'images, il peut être souhaitable de ne pas utiliser le circuit de Réduction du Flicker lignes.

- Appuyez sur les touches ou afin de choisir **Marche** ou **Arrêt**.

### Contraste plus

Mettez la fonction Contraste plus en position **Marche** afin d'accentuer le contraste entre les parties d'images plus foncées et plus claires.

Pour certains types d'images, il peut être souhaitable de désactiver la fonction Contraste plus.

- Mémorisez les réglages modifiés du contraste, de la lumière, de la couleur, de la teinte et du contraste plus avec **Mémorisation PP** dans le menu **OPTIONS**.

## Menu Son

### Activer ou désactiver le Contour

Quand vous sélectionnez Contour Marche, les hautes et les basses fréquences sont amplifiées de sorte que l'équilibre naturel est rétabli quand vous écoutez à bas volume.

Le réglage de Contour est mémorisé pour toutes les chaînes.

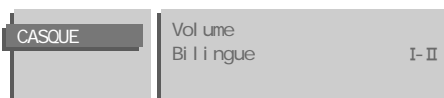
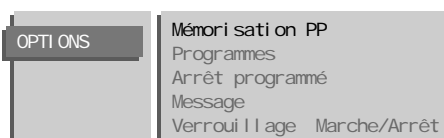
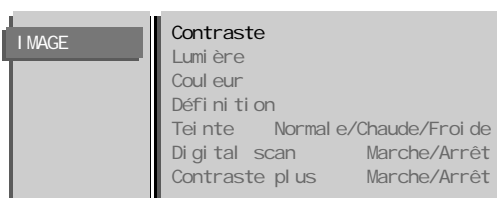
### Casque

Voir Brancher les périphériques, p. 17 pour le raccordement de votre casque.

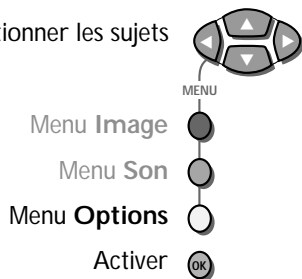
- Choisissez **Bilingue** afin de sélectionner la langue synchronisée ou originale lorsque la chaîne de télévision transmet en 2 langues.
- Mémorisez les réglages modifiés du volume, balance, graves et aigus pour toutes les chaînes avec **Mémorisation PP** dans le menu **OPTIONS**.

### Pour sortir des menus

- Appuyez sur la touche correspondante rouge, verte ou jaune.



Sélectionner les sujets



## Menu Options

- 1 Appuyez sur la touche jaune pour mettre en ou hors service le menu **OPTIONS**.
- 2 Utilisez les touches pour sélectionner un sujet des menus.
- 3 Utilisez la touche bleue **OK** pour activer.

### Mémorisation PP

Les réglages du Contraste, de la Lumière, de la Couleur et du Contraste plus faits dans le menu Image et les réglages du Volume, de la Balance, d'Aigus, de Graves et du Contour faits dans le menu Son sont mémorisés pour toutes les chaînes.

### Choisissez la liste des programmes

Les chaînes de télévision de la liste préférentielle sont affichées en caractères blancs.

Les chaînes de télévision qui ne se trouvent pas dans la liste préférentielle sont affichées en caractères noirs.

La chaîne dont vous regardez le programme est indiquée dans un bloc noir.

- Appuyez sur les touches pour sélectionner une autre colonne de la liste des programmes.
- Appuyez sur la touche bleue **OK** pour sélectionner la chaîne de télévision désirée.

### Arrêt programmé

Grâce à cette option, vous pouvez programmer une durée après laquelle le téléviseur passera automatiquement en position de veille.

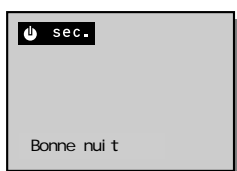
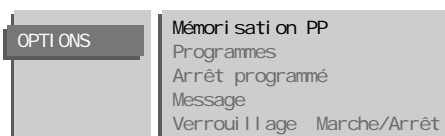
Le compteur compte à partir de **Arrêt** jusqu'à **180 min.** ou décompte à partir de **180 min.** jusqu'à **Arrêt**.

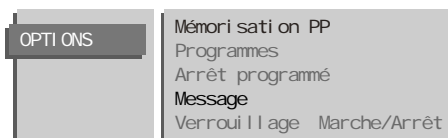
Une minute avant la mise en veille du téléviseur, le décompte de la dernière minute et le message **Bonne nuit** apparaîtront à l'écran. Vous pouvez toujours arrêter le téléviseur avant l'heure d'arrêt programmée ou reprogrammer l'heure d'arrêt avant la mise en veille automatique.

### Verrouillage

Si le téléviseur est verrouillé, il ne peut être mis en service qu'à l'aide des touches chiffrées sur la télécommande. Il n'y a pas moyen d'utiliser les touches - et + sur la face avant du téléviseur pour sélectionner une chaîne de télévision. De cette manière, vous évitez l'utilisation non autorisée du téléviseur.

Si le message **Verrouillage Marche** apparaît, il faut mettre le verrouillage hors service pour utiliser les touches - ou + du téléviseur afin de sélectionner une chaîne de télévision.

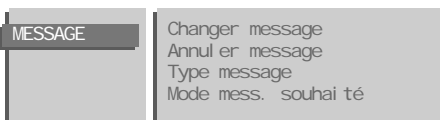




Message .....

.....

.....



### Message

Avec cette fonction, vous pouvez vous-même entrer un message personnel qui s'affichera automatiquement à l'écran dès que l'appareil est allumé depuis la position de veille.

Ex. Je rentrerai tard ce soir. Ne m'attends pas pour manger.

### Changer

- Choisissez avec les touches la lettre ou le chiffre que vous voulez introduire.
- Choisissez avec la touche les positions suivantes.
- Appuyez sur la touche bleue **OK** quand vous avez introduit le message complet.

### Annuler

- Appuyez sur la touche bleue **OK** pour effacer le message précédent.

### Type

- Appuyez sur les touches pour choisir le mode d'affichage du message : **Fondu**, **Estompé**, **Défilant** ou **Déroulant**.

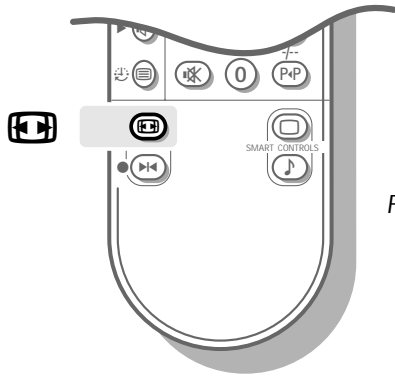
### Mode message souhaité

- Appuyez sur les touches pour choisir la fréquence d'affichage du message : **Continu**, **Une fois** ou **Non**.

### Activer message

- Mettez votre téléviseur en mode de veille.  
Le message apparaît à l'écran dès que le téléviseur est de nouveau mis en marche.  
Si vous avez sélectionné **Une fois**, le message disparaît après 30 secondes.  
Si vous avez sélectionné **Continu**, le message restera à l'écran jusqu'à ce que la fréquence d'affichage est arrêtée dans le menu Message.  
Le message n'apparaît pas quand Sous-titre permanent est mis en position **Marche**. Voir Télétexte, p. 15.

# PALplus



## Dimension écran

Quand la chaîne de télévision transmet des signaux PALplus, le format image à extension 16:9 est automatiquement sélectionné et l'écran est entièrement rempli.

- Appuyez sur plusieurs fois de suite pour sélectionner un format image quand la chaîne de télévision ne transmet pas des signaux PALplus:
  - un format image 4:3 conventionnel
  - un format image à extension image 14:9
  - un format image complète 16:9 sans ou avec sous-titres
  - un format image 4:3 élargi
  - un format image plein écran.

Format image sélectionné	transmission 4:3	transmission (letterbox) 16:9
4:3		
Ext. image 14:9		
Ext. image 16:9		
EXT. IMAGE 16:9 (avec sous-titres)		
4:3 élargi		
Plein écran		

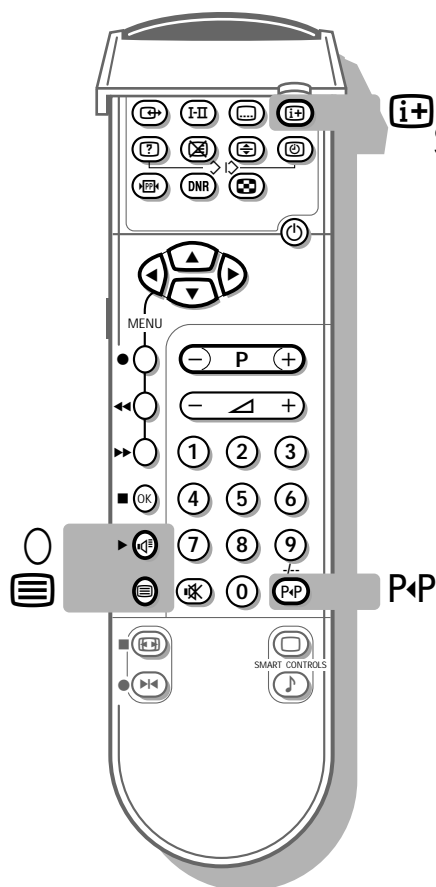
### Rendre les sous-titres visible

Quand vous êtes en format Extension image 14:9 ou 16:9, vous pouvez déplacer votre image verticalement vers le haut avec la touche afin de rendre les sous-titres visibles ou déplacer l'image verticalement vers le bas avec la touche .

Image haut/bas n'est pas applicable avec le format image 4:3 élargi ou plein écran.

# Télétexte

Certaines chaînes de télévision transmettent des informations au moyen d'un système télétexte. Chaque chaîne qui dispose d'un télétexte transmet une page d'informations sur l'utilisation du système télétexte. Cherchez la page télétexte à l'aide de l'index (en général, il se trouve à la page 100). Les émissions de télévision sont parfois sous-titrées pour les malentendants. Chaque chaîne de télévision transmet le télétexte dans un système différent. Les couleurs apparaissant dans la ligne d'options correspondant aux touches de couleurs de votre télécommande.



## Systèmes de télétexte à gestion personnalisée

Le système Easy Text réduit considérablement le temps d'attente (à condition que la télétransmission de la chaîne de télévision soit activée pendant au moins une demi-minute) par :

- une **sélection directe** des pages précédentes ou suivantes
- une **sélection directe** des pages en référence à la ligne d'options
- une **liste des pages les plus souvent regardées** : les pages étant sélectionnées, sont mises dans une liste de pages préférées de manière à être immédiatement disponibles
- la **pré-mémorisation des numéros de pages** à partir de la page visualisée
- la **pré-mémorisation des sous-pages** est contrôlée par l'utilisateur du télétexte.

## Mise en et hors service du télétexte

- Appuyez sur pour mettre le télétexte en ou hors service. Le contenu apparaît à l'écran ainsi que deux lignes d'informations en haut et une ligne d'options en bas.

## Sélection d'une page de télétexte

### A l'aide des touches chiffrées

- Introduisez le numéro de page désiré avec les touches chiffrées. Le compteur de pages cherche la page ou la page apparaît immédiatement quand le numéro de page a été mis en mémoire.  
*Un message apparaîtra si vous avez introduit un numéro non existant ou mauvais. Des numéros de pages commençant par 0 ou 9 n'existent pas. Introduisez le numéro de page correct.*

### A l'aide de la ligne d'options

- Choisissez à l'aide des touches colorées correspondantes aux options colorées en bas de l'écran le sujet souhaité.

## Contrôle rapide des pages de télétexte

- Appuyez sur pour visualiser les pages précédentes ou suivantes.

## Sélection de la page télétexte précédente

- Appuyez sur la touche P<P.

## Sélection de l'index du système télétexte

- Appuyez sur la touche blanche pour faire apparaître l'index (en général p. 100).

### Uniquement pour les systèmes télétexte T.O.P. :

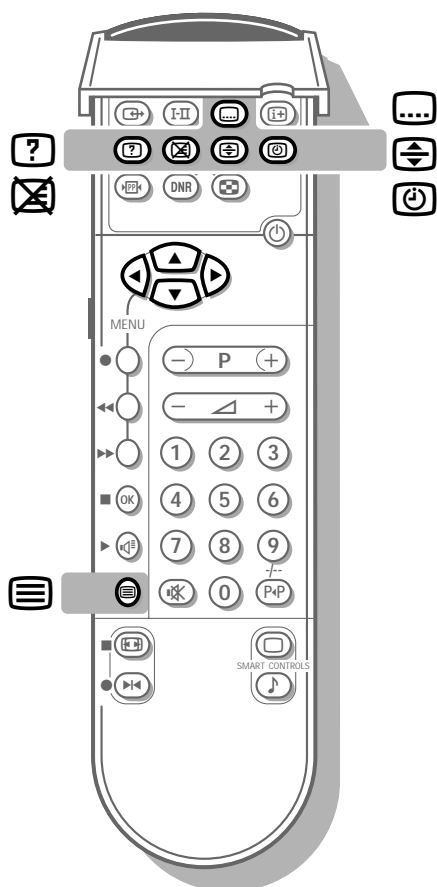
T.O.P trie les pages en catégories et ajoute d'autres possibilités pour améliorer la facilité d'utilisation.

- Appuyez sur . Un aperçu T.O.P. des divers sujets apparaît. Toutes les chaînes de télévision ne transmettent pas le télétexte T.O.P. Quand le système télétexte n'est pas le télétexte T.O.P., un message apparaît en haut de l'écran.
- Sélectionnez avec les touches le sujet souhaité et appuyez sur la touche bleue OK.

## Sélection des sous-pages

Quand un numéro de page choisi contient plusieurs sous-pages, une sous-page apparaît à l'écran. Le numéro coloré dans la première ligne d'informations indique la sous-page affichée.

Les autres sous-pages peuvent être sélectionnés de deux façons :



### 1. Avec les touches ◀ ▶ :

Les autres numéros de sous-pages apparaissent en blanc dès que la transmission les a trouvés. Ils sont mémorisés de sorte qu'ils sont continuellement disponibles tant que la page de télétexte est affichée à l'écran.

- Choisissez à l'aide des touches ◀ ▶ la sous-page précédente ou suivante.

### 2. En ajoutant un sous-code :

- Appuyez sur [P]. Introduisez la sous-page avec les touches chiffrées, p.ex. 3 pour la troisième page de sept sous-pages. Le téléviseur cherche la sous-page désirée.

Sous-pages alternant automatiquement :

- Appuyez de nouveau sur [P] pour effacer le sous-code. Les sous-pages alternent automatiquement.
- Appuyez de nouveau sur [P]. La ligne d'informations avec les sous-pages disponibles apparaît de nouveau.
- Choisissez les sous-pages avec les touches ◀ ▶.

## Sélection affichage sous-titres

Les chaînes qui diffusent du télétexte transmettent souvent certains programmes avec des sous-titres. Voir la page correspondante à partir de la page index télétexte. Vous pouvez mémoriser une page de sous-titrage pour chaque chaîne, qui apparaîtra automatiquement à l'écran quand le programme télévisé est pourvu de sous-titres.

- Appuyez sur [List] pour mettre le télétexte en service, et sélectionnez la page de sous-titrage souhaitée.

La page de sous-titrage sélectionnée apparaît à l'écran avec les sous-titres quand le programme transmis est sous-titré.

- Appuyez sur [List]. L'indication **Sous-titre mémorisé** apparaît.
- Appuyez sur [List] pour mettre le télétexte hors service. Chaque fois qu'un programme de la chaîne sélectionnée sera sous-titré, les sous-titres seront disponibles. Si les sous-titres ne sont pas disponibles, [List] est visualisé au bas de l'écran.
- Appuyez sur [List] pour activer ou désactiver le sous-titrage. L'indication **Sous-titre Marche** ou **Arrêt** apparaît.

Vous devez mémoriser séparément la page de sous-titrage pour chaque chaîne.

## Fonctions télétexte spéciales

### Mixage téléviseur/télétexte / Arrêt momentané du télétexte

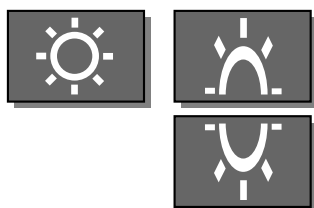
- Appuyez sur [TV/Text] pour superposer la page de télétexte à l'émission de télévision.
- Appuyez de nouveau sur [TV/Text] pour désactiver la superposition. L'indication [TV/Text] indique que vous êtes toujours dans le mode télétexte. Vous pouvez choisir un numéro de page. Quand la page a été trouvée, le numéro de page apparaît quelques instants à l'écran.
- Appuyez de nouveau sur [TV/Text] pour faire réapparaître le télétexte.

### Doublement en hauteur du texte

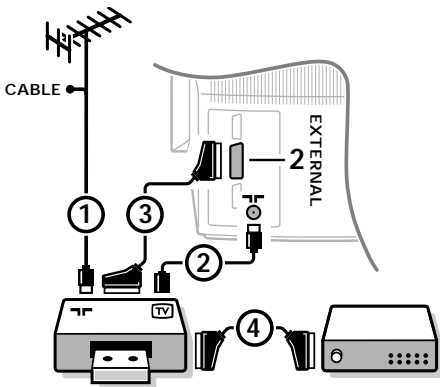
- Appuyez plusieurs fois sur [Text Height] pour afficher la partie supérieure, inférieure et pour retourner au format d'image normal. Quand la partie supérieure est affichée, vous pouvez faire défiler le texte ligne par ligne en utilisant les touches ◀ ▶.

### Informations cachées

- Appuyez sur [Hidden] pour appeler/effacer des informations cachées, comme des solutions de jeux ou des réponses à des questions.



# Brancher les périphériques



*easy* LINK

Vous pouvez brancher une large gamme d'appareils électroniques sur votre téléviseur. Les schémas de branchement suivants indiquent où vous devez brancher les différents appareils.

## Magnétoscope

- Branchez les câbles d'antenne ①, ② et, pour obtenir une meilleure qualité d'image, un câble péritel ③ tel qu'indiqué en regard.

*Si votre magnétoscope est pourvu de la fonction EasyLink, le câble péritel fourni avec le magnétoscope doit être branché à EXTERNAL 2 pour pouvoir profiter pleinement de la fonction EasyLink.*

Uniquement si vous ne branchez pas le câble péritel ③, vous devez procéder aux étapes suivantes :

### Recherche et mise en mémoire du signal de teste de votre magnétoscope

- Retirez le câble d'antenne ① de l'entrée d'antenne  $\Gamma$  de votre magnétoscope.
- Mettez votre téléviseur en service et branchez le magnétoscope sur signal test. (Consultez le manuel de votre magnétoscope.)
- Cherchez le signal test de votre magnétoscope comme vous avez recherché et mis en mémoire les chaînes de télévision. Voir Installation, Mémoriser les chaînes de télévision, Installation manuelle, p. 5.
- Mémorisez le signal test sous le numéro de programme 0 ou sous un autre numéro entre 50 et 99.
- Introduisez de nouveau la fiche d'antenne dans l'entrée d'antenne  $\Gamma$  de votre magnétoscope après avoir mémorisé le signal test.

### Décodeur et magnétoscope

- Branchez un câble péritel ④ sur la prise péritel de votre magnétoscope et sur la prise péritel spéciale de votre magnétoscope. Consultez également le manuel de votre magnétoscope.

Voir également Mémoriser les numéros de progr. Décodeur, p. 7.

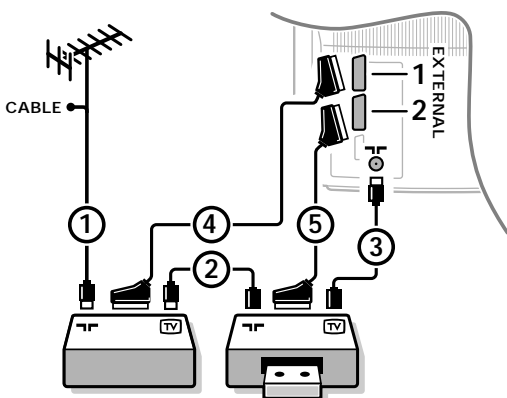
Vous pouvez également connecter votre décodeur directement à EXTERNAL 1 avec un câble péritel ou avec un câble d'antenne à l'entrée d'antenne  $\Gamma$  de votre téléviseur.

## Magnétoscope et autres appareils périphériques (excepté CD-i/CD Photo)

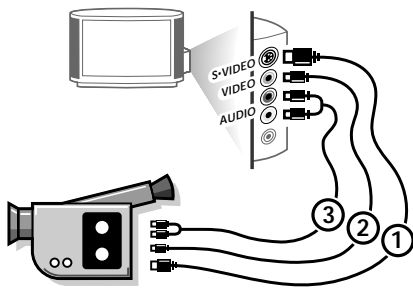
- Branchez les câbles d'antenne ①, ② et ③ tel qu'indiqué en regard. Vous obtiendrez une meilleure qualité d'image si vous branchez le câble péritel supplémentaire ⑤ à EXTERNAL 2 et le câble péritel ④ à EXTERNAL 1 ou 3.
- Cherchez le signal test de votre appareil périphérique tout comme pour un magnétoscope.

En connectant un magnétoscope à EXTERNAL 1, vous ne pouvez enregistrer qu'un programme de votre téléviseur.

Seul EXTERNAL 2 vous permet d'enregistrer à partir de votre téléviseur ou d'un autre appareil branché. Voir Enregistrer avec votre magnétoscope, p. 19.





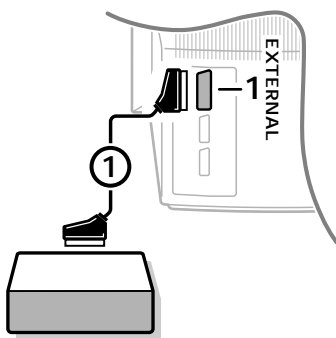


## Caméra et caméscope

- Branchez votre caméra ou caméscope à droite de votre téléviseur.
- Branchez l'installation sur **VIDEO ②** et **AUDIO L ③** pour un appareil mono.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **I-II** sous la trappe de la télécommande, pour sélectionner le son venant de l'un ou des deux haut-parleurs de votre téléviseur.
- Branchez également sur **AUDIO R ③** pour un appareil stéréo. Vous obtiendrez la qualité S-VHS avec un caméscope S-VHS en branchant les câbles S-VHS sur **S-VHS ①** et sur **AUDIO ③**.

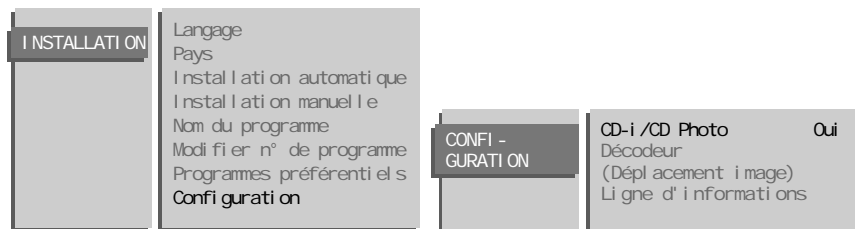
## Autres appareils périphériques

Branchez le câble péritel ① à **EXTERNAL 1** tel qu'indiqué en regard.

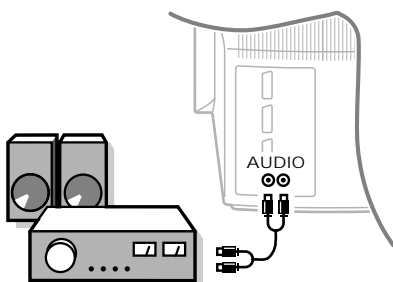


**Seulement pour un appareil CD-i/CD Photo :**

- Appuyez simultanément sur les touches **[?]** et **[OK]**.

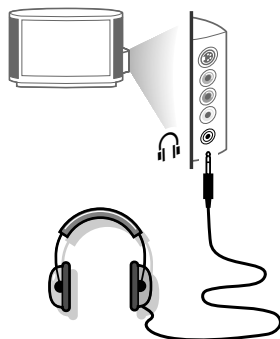


- Sélectionnez **CD-i/CD Photo Oui** dans le menu Configuration du menu **INSTALLATION**. Vous obtiendrez ainsi le meilleur confort visuel pour votre CD-i/CD Photo.
- Enfoncez la touche rouge **MENU** pour faire disparaître tous les menus de l'écran.



## Installation audio

- Branchez, pour ce faire, les câbles audio sur l'entrée audio de votre installation et sur **AUDIO L** et **R** à l'arrière de votre téléviseur. Vous pouvez entendre le son du téléviseur par les haut-parleurs de votre installation audio.



## Casque

- Introduisez la fiche dans la prise du casque à droite du téléviseur.
- Appuyez sur **[MUTE]** sur la télécommande pour mettre hors service les haut-parleurs de votre téléviseur.  
*La prise du casque a une impédance de 8 à 4000 Ohm et est du type 3,5 mm.*

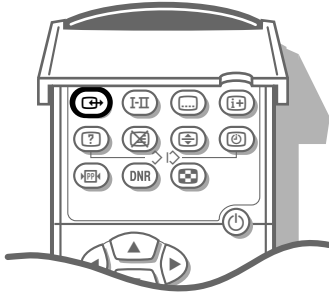
Choisissez **Casque** dans le menu **SON**, afin de régler le volume du casque et afin de sélectionner la langue synchronisée ou originale (lorsque la chaîne de télévision transmet en deux langues) pour le son de votre casque Voir p. 10.

Si vous voulez brancher d'autres appareils sur votre téléviseur, consultez votre revendeur.

## Pour sélectionner les périphériques

Si le téléviseur est branché sur un magnétoscope pourvu de la fonction EasyLink, l'appareil sera mis en service dans certains cas, même s'il était en position de veille. (P. ex. lors de la lecture de la bande,...)

Cela n'est pas possible lorsque le Verrouillage Marche est sélectionné.



### Un appareil branché uniquement avec un câble d'antenne :

- Choisissez, à l'aide des touches chiffrées, le numéro de programme sous lequel vous avez mémorisé le signal test.

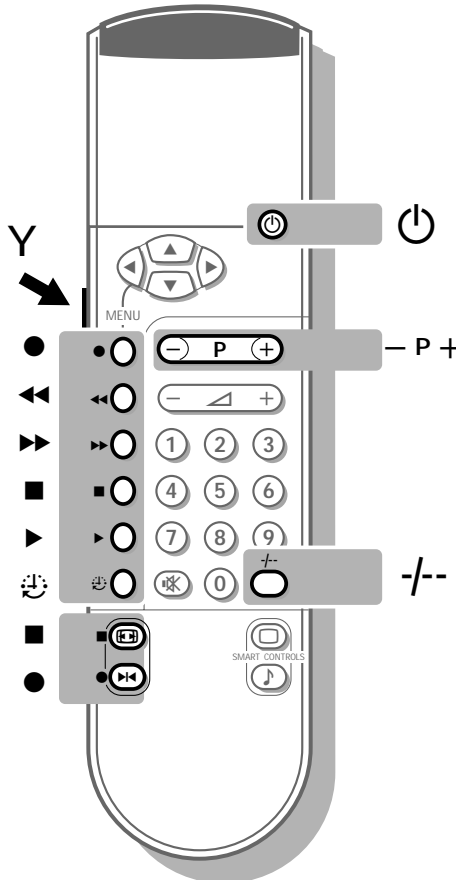
### Un appareil branché avec un câble péritel ou à droite du téléviseur

- Appuyez plusieurs fois sur la touche afin de sélectionner EXT1, EXT2, EXT3 ou FRONT, l'entrée sur laquelle vous avez branché votre appareil à l'arrière ou à droite de votre téléviseur.

Remarque: la plupart des périphériques (décodeur, magnétoscope) gèrent d'eux-mêmes la connexion.

### Voulez-vous revenir à l'image du téléviseur ?

- Introduisez, à l'aide des touches chiffrées, le numéro de programme de la chaîne de télévision que vous voulez regarder.



## Touches pour le magnétoscope

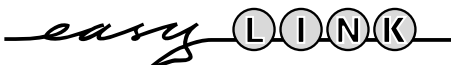
La plupart des installations video qui font partie de notre gamme de produits fonctionnent à partir de la télécommande de votre téléviseur.

Appuyez simultanément sur la touche VCR et :

- ○ pour enregistrer,
- ◀ ○ pour le rebobinage,
- ▶ ○ pour le bobinage
- ○ pour l'arrêt,
- ▶ ○ pour le mode lecture,
- pour enregistrement programmé (certains modèles),
- /- P/P pour la sélection de numéros de programmes à un ou à deux chiffres au départ du magnétoscope,
- R pour visualiser rapidement les chaînes de télévision du récepteur de votre magnétoscope,
- 0 à 9 pour choisir les chaînes de télévision du récepteur de votre magnétoscope,
- ⏻ pour mettre le magnétoscope provisoirement hors service.

Ces touches fonctionnent avec les magnétoscopes supportant le protocole RC5 standard.

Si votre magnétoscope dispose de la fonction EasyLink, les touches et pour enregistrement et arrêt de la télécommande du téléviseur peuvent être commandées dans le mode TV.



# Enregistrer avec un magnétoscope sans EasyLink

Pour obtenir la qualité S-VHS, le lecteur caméra S-VHS ou magnétoscope S-VHS, doit directement être branché au magnétoscope S-VHS effectuant l'enregistrement.

## 1. Enregistrer un programme de télévision

si vous utilisez un câble d'antenne uniquement

- Choisissez le numéro de programme sur votre magnétoscope. Mettez votre magnétoscope en position d'enregistrement. (Consultez le manuel de votre magnétoscope.)

*Changer de numéro de programme sur votre téléviseur ne dérange pas l'enregistrement.*

si vous utilisez un **câble péritel** branché sur la prise péritel **EXTERNAL 2**

*En connectant un magnétoscope à EXTERNAL 2 il est possible d'enregistrer un programme de votre téléviseur ou de tout autre appareil raccordé.*

- Choisissez le numéro de programme sur votre téléviseur.
- Choisissez la connexion correcte sur votre magnétoscope.
- Mettez votre magnétoscope en position d'enregistrement. Vous enregistrez ce que vous voyez à l'écran.

*Ne changez pas les numéros de programme ou ne débranchez pas votre téléviseur lorsque vous êtes en train d'enregistrer !*

si vous utilisez un **câble péritel** branché sur la prise péritel **EXTERNAL 1**

*En connectant un magnétoscope à EXTERNAL 1 vous ne pouvez enregistrer qu'un programme de votre téléviseur.*

- Choisissez le numéro de programme sur votre téléviseur.
- Mettez votre magnétoscope en position d'enregistrement.

*Passer à un programme d'un appareil périphérique branché ne dérange pas l'enregistrement.*

## 2. Enregistrer un programme sur votre magnétoscope branché à EXTERNAL 2 au départ d'appareils audio ou vidéo branchés sur EXTERNAL 1, EXTERNAL 3 ou à droite du téléviseur

- Mettez l'appareil en service.
- Choisissez la connexion correcte sur votre magnétoscope.
- Mettez votre magnétoscope en position d'enregistrement. Vous enregistrez ce que vous voyez à l'écran.

*Ne changez pas les numéros de programme ou ne débranchez pas votre téléviseur lorsque vous êtes en train d'enregistrer !*

*Si vous souhaitez néanmoins revenir sur le programme de TV, un deuxième appui successif fera apparaître à l'écran le programme demandé auquel cas l'enregistrement du périphérique sera arrêté et le magnétoscope passera en veille.*

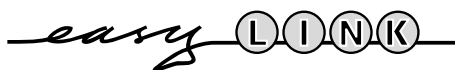
## Enregistrer avec un magnétoscope par EasyLink

Si un magnétoscope S-VHS pourvu de la fonction EasyLink est branché, il est possible d'enregistrer en qualité S-VHS à partir d'un appareil périphérique S-VHS branché à droite de votre téléviseur (p.ex. d'un caméscope S-VHS).

*Il est possible de commencer un enregistrement direct du programme que est reproduit à l'écran de la télévision.*

- Enfoncez la touche **VCR** du côté gauche de la télécommande sans relâcher et appuyez simultanément sur la touche  .
- Le magnétoscope est mis en fonction s'il se trouve dans la position de veille et un message indiquant ce qui est enregistré apparaît en bas de l'écran. Le magnétoscope commence l'enregistrement du programme de télévision sélectionné.
- Appuyez sur la touche   pour arrêter l'enregistrement

*Lorsque vous enregistrez un programme d'un appareil périphérique branché sur EXTERNAL 1, 3 ou FRONT, il est interdit de choisir un autre programme de télévision à l'écran. Si vous souhaitez néanmoins revenir sur le programme de TV, un deuxième appui successif fera apparaître à l'écran le programme demandé auquel cas l'enregistrement du périphérique sera arrêté et le magnétoscope passera en veille. Si vous mettez votre appareil en position de veille tandis que vous enregistrez un programme à partir d'un appareil périphérique branché sur EXTERNAL 1, 3 ou FRONT, le voyant rouge clignotant sur la face avant de votre téléviseur indique que vous êtes en train d'enregistrer. Le voyant arrête de clignoter après la fin de l'enregistrement.*



# Conseils


## Entretien de l'écran

Nettoyez votre téléviseur avec un chiffon doux légèrement humide.

N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif susceptible d'abîmer la couche de protection de votre écran.

## Mauvaise image

Avez-vous choisi le bon système de télévision ? Votre téléviseur et/ou votre antenne interne se trouvent-ils trop près des haut-parleurs, d'une installation audio sans prise de terre, de tubes néon, etc. ? La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être à l'origine d'images dédoublées ou d'ombres. Parfois, on obtient une meilleure qualité d'image en changeant la direction de l'antenne externe. Est-ce que l'image ou le télétexte est méconnaissable ? Vérifiez si vous avez introduit la fréquence correcte. Voir Installation, p. 5.

La luminosité et le contraste sont-ils déréglés ? Appuyez sur la touche . Une mauvaise qualité d'image est parfois possible quand une caméra S-VHS, raccordée à droite de l'appareil, fonctionne alors qu'un autre appareil est connecté à EXT1 ou EXT2. Dans ce cas, mettez un des appareils hors service.

## Absence d'image

L'antenne est-elle correctement raccordée ? Les fiches sont-elles fermement enfoncées dans la prise d'antenne ? Le câble d'antenne est-il en bon état et muni des fiches adéquates ? Les dispositifs de branchement à un éventuel second téléviseur sont-ils en bon état ? En cas de doute, consultez votre revendeur.

**Pas d'image** signifie que l'appareil périphérique choisi n'émet pas d'images. Avez-vous mis le verrouillage hors service ? (p. 11)

## Télécommande

Si votre téléviseur ne réagit plus aux commandes, il est possible que les piles soient vides. Vous pouvez toujours utiliser la touche Menu et les touches -/+ qui se trouvent en haut du téléviseur.

## Menu

Vous n'avez pas choisi le menu que vous vouliez. Appuyez une nouvelle fois sur la même touche pour sortir du menu.

## Toujours pas de résultats ?

Mettez votre téléviseur hors service. Remettez-le en service.

**N'essayez jamais de réparer vous-même une panne de téléviseur.** Consultez votre revendeur ou un technicien.

## Que faire lorsque votre téléviseur est usagé ?

Votre nouveau téléviseur contient des parties et matériaux recyclables et réutilisables. Des entreprises spécialisées démontent les téléviseurs arrivés en fin de cycle de vie pour récupérer les parties et matériaux réutilisables de manière à réduire au minimum les déchets. Informez-vous sur les dispositions de votre pays concernant les vieux téléviseurs.

## Que faire avec les piles usagées

Même si les piles livrées avec la télécommande ne contiennent pas de métaux lourds tels que le mercure ou le cadmium, la législation de certains pays peut cependant interdire la dépose de piles usagées dans les déchets ménagers. Informez-vous pour connaître les dispositions en vigueur dans votre pays.

# Index

- a** arrêt programmé, 11  
arrêt sur l'image, 8
- c** câble péritel, 16  
caméscope, 17  
casque, 17  
CD-i/ CD Photo, 17  
choisir les chaînes de télévision, 5  
classement des chaînes de télévision, 6  
configuration, 7  
contour, 10
- d** décodeur, 7  
déplacement image, 10  
digital scan, 10  
dimension écran, 8, 13  
DNR, 9
- e** émission bilingue, 9  
enregistrer, 19  
fréquence, 5
- h** heure, 9  
hue, 10
- i** informations à l'écran, 9  
installation automatique, 4  
installation manuelle, 5
- l** langage, 4  
ligne d'informations, 7  
liste des programmes, 6
- m** magnétoscope, 16  
mémorisation PP, 11  
mémoriser des chaînes de télévision, 4  
menu langage, 4  
message, 12  
mise en service du téléviseur, 3  
modifier n° de programme, 6
- n** nom du programme, 6  
numérique, 9  
numéro de programme permanent, 9
- p** pays, 4  
préférence personnelle, 9  
programmes préférentiels, 6
- r** rechercher les chaînes de télévision, 5  
réglages de l'image, 12  
réglages du son, 10
- s** smart controls, 8  
son arrêté, 8  
sous-pages télétexte, 15  
sous-titres, 15  
stéréo, 9  
super stéréo, 8  
S-VHS, 19
- t** télétexte, 13
- v** verrouillage, 11

# Lexique

## 100 Hz

Avec cette technologie, regarder votre téléviseur est plus reposant pour les yeux. Les téléviseurs conventionnels produisent 50 images par seconde. A cette fréquence, l'oeil humain perçoit une perturbation, surtout sur les surfaces larges et brillantes. Avec la technologie 100 Hz, chaque image est régénérée 100 fois par seconde. Ceci permet de supprimer l'effet de scintillement.

## Arrêt sur image

Mode TV qui vous permet de "geler" une image pour pouvoir étudier commodément un détail précis, par exemple pour noter certaines informations figurant dans les programmes comme un numéro de téléphone.

## Automatic Channel Installation (ACI)

(Installation automatique des chaînes) Ce système installe automatiquement toutes les chaînes dans le même ordre que votre câble-opérateur (dans la mesure bien sûr où vous recevez les chaînes en question). Il ajoute également automatiquement le numéro et le nom du programme. Avec l'ACI, l'installation des chaînes est entièrement automatique, simple et réalisée en quelques secondes.

## Digital Scan

Innovation qui élimine le scintillement de l'image, c'est-à-dire les vibrations horizontales des lignes de l'image. Associé à la technologie 100 Hz, il offre une image aussi stable qu'une diapositive.

## DNR

Le réducteur numérique de bruit réduit le bruit de l'image. Il suffit de jouer sur le réglage du DNR pour atténuer le bruit de l'image et obtenir des images claires et sans distorsion.

## EasyLink

Système de bus numérique 'intelligent' ESI entre les éléments audio des chaînes HiFi et entre les téléviseurs et les magnétoscopes. Une seule touche suffit à sélectionner et à contrôler la source.

## Easy Text

Mémoire télétexte qui mémorise vos pages télétexte préférées et vous permet d'y accéder instantanément.

## Menu

Affichage structuré et global, sur l'écran, des fonctions d'installation et d'utilisation. Vous pouvez les sélectionner à l'aide de la télécommande.

## Nicam

Méthode de transmission du son stéréo numérique pour les téléviseurs, utilisée par exemple en France, en Scandinavie, Belgique, Espagne et Portugal. Le son stéréo numérique NICAM est d'une qualité comparable à celle des disques compacts.

## NTSC

Système de transmission de signaux couleur composites utilisé aux Etats-Unis, au Japon et dans certains pays d'Amérique du sud et du sud-est asiatique.

## Prise péritel

Connecteur à 21 broches qui vous permet de connecter facilement divers types de matériels audio/vidéo et informatiques.

## Programmation de mise en veille

Fonctionnalité qui vous permet de programmer l'arrêt automatique de votre téléviseur.

## Réglage de la teinte

Sur les téléviseurs, système permettant de modifier à volonté l'équilibre entre les couleurs 'froides' et 'chaudes'.

## Smart Controls

Touches sur la télécommande pour sélectionner des paramètres prédéfinis de l'image et du son d'une seule touche.

## Super Stéréo (Incredible SON)

Système pour améliorer les performances sonores de votre téléviseur ou de votre matériel audio. Il améliore l'effet stéréo en donnant l'impression que les haut-parleurs sont beaucoup plus écartés qu'ils ne le sont en réalité.

## Télétexte

Voir également Easy Text  
*WST*: Télétexte à la norme internationale.  
*FLOF*: Full Level one Features. Système utilisé par RTBF, BBC et RVE pour un accès rapide des pages de télétexte.  
*TOP*: Table of (Teletext) Pages. Système Allemand pour améliorer la facilité d'utilisation des pages de télétexte.

## Verrouillage

Dispositif destiné à empêcher les enfants de regarder télévision. Le verrouillage s'active et se désactive à l'aide de la télécommande.